

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 37 (1975)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

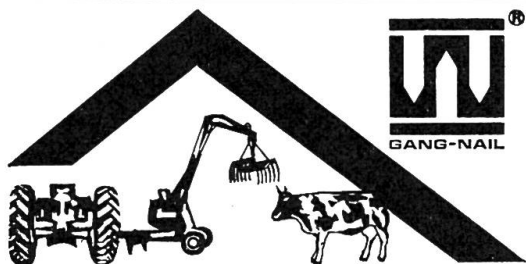
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Überdachen – und Geld sparen – mit **GANG-NAIL**



Bauen Sie besser, schneller und viel preisgünstiger mit **GANG-NAIL**-Bindern! Fragen Sie Ihren Zimmermeister oder informieren Sie sich bei den Lizenzwerken:

Vial SA. 1724 Le Mouret/Fribourg 037 33 13 66

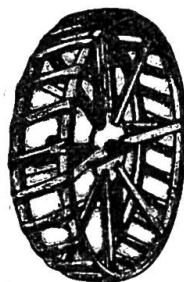
Häring & Co. AG 4133 Pratteln 061 81 71 81

Seiler & Co. AG 4934 Madiswil 063 82 9 01

AG Baugeschäft Wülflingen 8408 Winterthur
052 25 19 21

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57



**Vor dem Abschwenken
nach links: zurückschauen,
rechtzeitig Zeichen geben und
dem Gegenverkehr Vortritt lassen!**

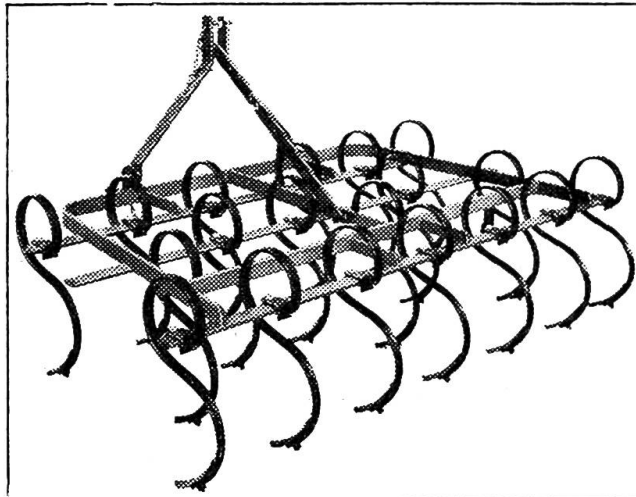
**Wie gesund Ihr Motor
ist, sollten Sie nicht dem
Zufall überlassen.**

Motoroil MOTOREX für saubere Kolben –
ein Produkt von Bucher + Cie AG Langenthal.

MOTOREX

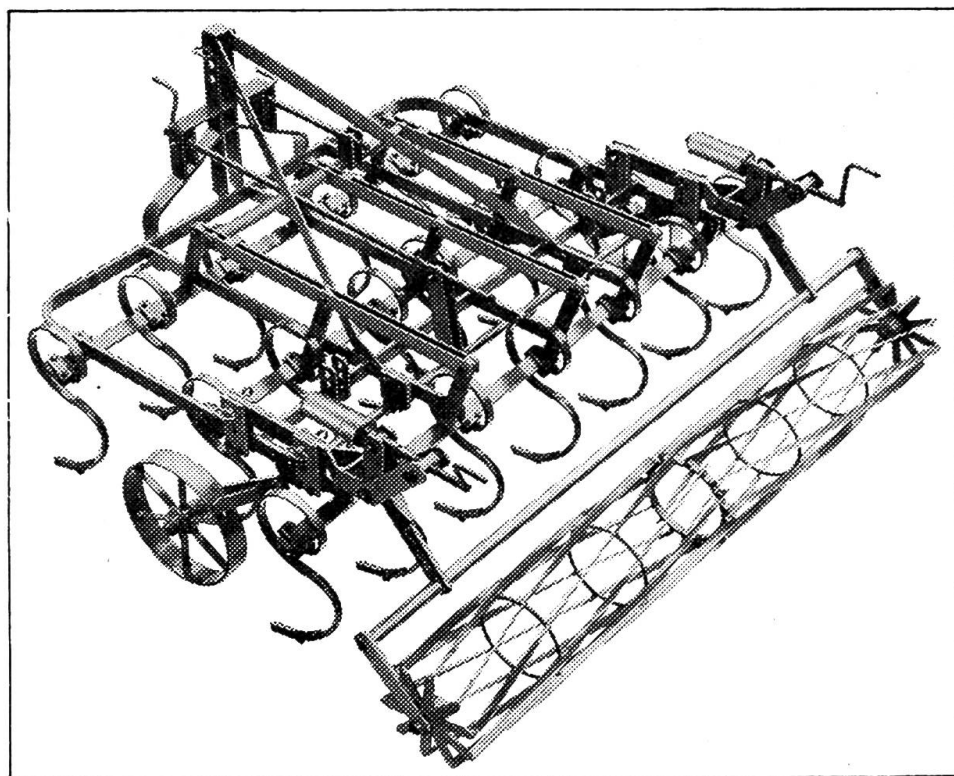
Ein besseres findest Du nicht.

ALTHAUS Kultureggen für jeden Landwirtschafts-Betrieb



ab Lager
lieferbar

Wählen Sie...
unsere
preisgünstige
Kulturegge



oder den
extra
starken
Althaus-
Vibro
mit
robustem
Krümmer

...aber wählen Sie in jedem Fall ALTHAUS!

ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik 3423 Ersigen Tel. 034 - 45 21 62 / 63

Auslieferungslager in:

Andelfingen: H.P. Sommer, 053 - 7 63 07

Courtételle: Willy Ryser, 066 - 22 43 37

förderband universal westeria



2 m verstellbarer
Abwurfwinkel.
Verstellbare
seitliche
Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hoch-
druckballen, Heu, Garben,
Rüben, gehäckseltes
Mais- sowie Häckselgut
und Silage aller Art.

iselin

ISELIN AG
Landwirtschaftliche Förderbänder
8006 Zürich, Weinbergstrasse 131
Tel. 01 60 30 60 Telex 58667

Die

Milch- karren

genügend
kennzeichnen
und beleuchten!

Sie gefährden
sonst die Kinder,
die den Milch-
karren führen!

Zumstein

Unser Schneidgebläse SAG 40 Kombi leistet ganze Arbeit . . .

und fördert Anwelkfutter, Mais, Zuckerrübenlaub,
Häckselgut und Dürrfutter.
Zufuhr über Ansaugstutzen oder Zubringerband.

Elektromotor 15 PS
oder Zapfwelle.
Keilriemenantrieb.
1-6 Messer, abnehmbar.

Verlangen Sie Prospekt



ZUMSTEIN AG 4528 Zuchwil SO Tel. 065 / 25 30 62

BON Nr. 20

für Prospekt Schneidgebläse / Zubringerband
(Nichtgewünschtes streichen)

Adresse:

WALTERSCHEID

baut betriebssichere,
unfallgeschützte
Gelenkwellen,
funktionstüchtige
Überlast- und
Freilauf-Kupplungen

Sie arbeiten mit
Gelenkwellen.

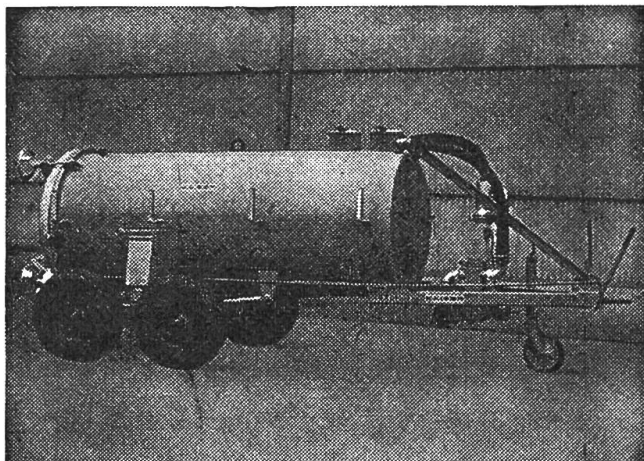
Sind diese für den
nächsten Einsatz
bereit?

Eine rechtzeitige
Reparatur durch den
Fachmann lohnt sich!

WALTERSCHEID

Generalvertretung für die Schweiz :

PAUL FORRER AG
8048 Zürich Aargauerstrasse 250
Telefon 01 - 64 39 33 / 35



NEU: Gummigefederte Pendelachse ab 4000 Liter
Das Fass der Zukunft!

Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf — Service — Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

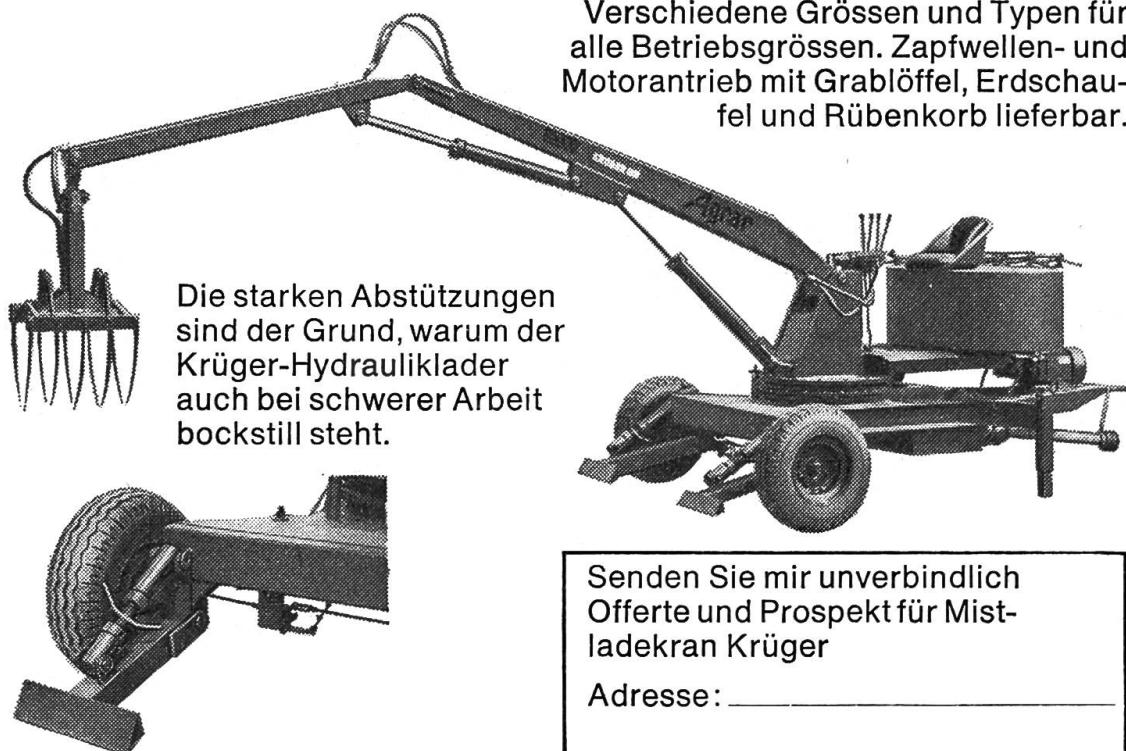


Weiterbildungskurse (s. S. 702)

Wer im Januar oder Februar 1975 Militärdienst leisten muss,
 tut gut, jetzt schon einen Platz zu reservieren!

Vollhydraulische Mistladekrane K r ü g e r

Verschiedene Grössen und Typen für
 alle Betriebsgrössen. Zapfwellen- und
 Motorantrieb mit Grablöffel, Erdschau-
 fel und Rübenkorb lieferbar.



Die starken Abstützungen
 sind der Grund, warum der
 Krüger-Hydrauliklader
 auch bei schwerer Arbeit
 bockstill steht.

Senden Sie mir unverbindlich
 Offerte und Prospekt für Mist-
 ladekran Krüger

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
Telefon 073 22 01 22
Wil SG



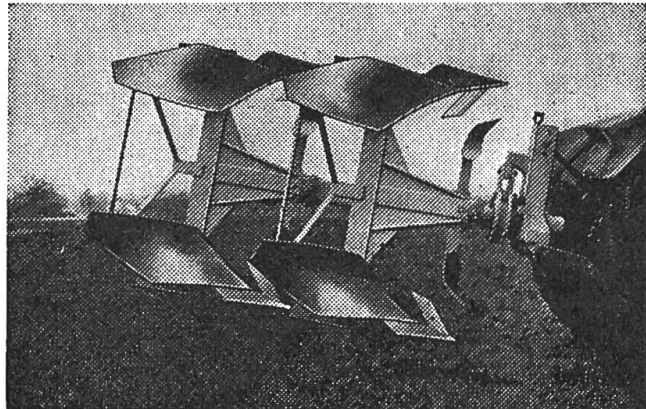
OTT ZWEISCHARPFLUG

Der ideale Pflug für jeden Boden

Telefon 031 - 83 08 11

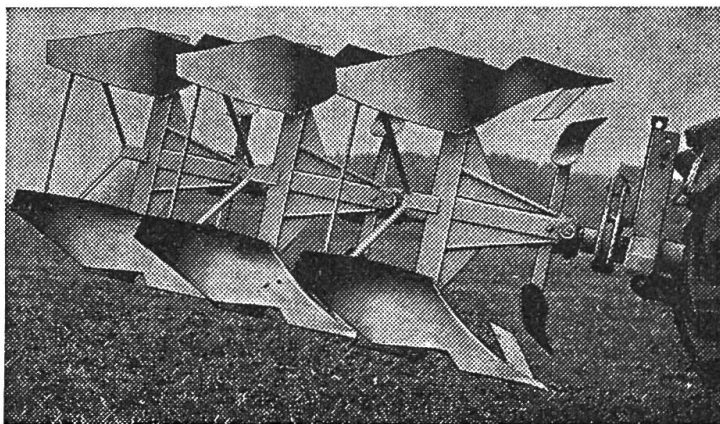
- leichtzügig, daher äusserst leistungsfähig
- die spezielle Maisausrüstung garantiert ein problemloses und sauberes Maisstrophflügen
- Stützrad zum Schälen oder Pflügen ohne Regelhydraulik

mit einfacher und robuster Hydraulikwendung.



OTT DREISCHARPFLUG

Der Pflug im Baukastensystem



- Das Baukastensystem: vom Dreischar- zum Zweischargerät, schnell und ohne Mühe
- Absolut schlagfreie Hydraulikwendung
- Solide Rohrrahmenkonstruktion
- Halbautomatischer Schnellkupplungsackerbalken
- Kombiwägesse und spezielle Maisausrüstung

Bitte verlangen Sie unverbindlich Prospekte bei unseren Vertretern oder direkt bei uns.

Unsere Fabrikvertreter:

für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Tel. 064 - 53 11 33

für die Zentralschweiz: U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen, Tel. 031 - 83 08 11 od.
031 - 51 41 15

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon 031 - 83 08 11

Neue Ladewagen AGRAR

Text zum Titelbild

Auf Grund der steigenden Nachfrage nach AGRAR-Ladewagen haben sich die Konstrukteure der Firma Agrar, Wil, zur Aufgabe gemacht, für jede Betriebsgrösse die passende Maschine ins Fabrikationsprogramm aufzunehmen. Heute offeriert AGRAR ein Sortiment von Ladewagen aus eigener Fabrikation, das allen Bedürfnissen gerecht wird. Neue Grossraum-Ladewagen und neue Typen von Tiefgang-Ladewagen sind den bisherigen bekannten Typenreihen hinzugefügt worden, so dass heute Agrar folgendes Sortiment an Ladewagen anbietet:

Tiefgang-Ladewagen AGRAR:	TL-16	16 m ³ Inhalt
	TL-20	20 m ³ Inhalt
	TL-17	17 m ³ Inhalt
	TL-22	22 m ³ Inhalt
Bergladewagen AGRAR:	BLW	12 m ³ Inhalt
Normal-Ladewagen AGRAR:	LW-2	18 m ³ Inhalt
	LW-22	22 m ³ Inhalt
	LW-25	25 m ³ Inhalt
Grossraum-Ladewagen AGRAR:	LW-30	30 m ³ Inhalt
	LW-30 D	(mit Doppelachse)

Durch das ausgeklügelte Baukasten-System werden, trotz der Verschiedenheit der Typen, die meisten Bauelemente in Gross-Serien gefertigt, so dass heute der AGRAR-Ladewagen mit seinen hervorragenden konstruktiven Vorteilen noch zu einem recht niedrigen Preis verkauft werden kann.

AGRAR Fabrik landw. Maschinen AG, 9500 Wil SG Telefon 073 - 22 01 22

Exakt düngen bringt guten Ertrag und spart Geld

Die Voraussetzung dazu:

Der KUHN-COMET-Düngerstreuer

Ein Schleuder-Düngerstreuer, der alle Düngerarten mit der gleichen Präzision streut.

Genaue Regulierung der Streumenge sowie des Streuwinkels.

Exakte Grenzarbeit nach links und rechts.

Alles vom Traktorsitz aus mit einer Hand zu bedienen.

Der einzige Streuer mit patentierter automatischer Befeuchtungsanlage für Thomasmehl.

Das Streugut wird während der Arbeit kontinuierlich im gewünschten Verhältnis befeuchtet.

Das speziell patentierte Rührwerk (das Geheimnis des Erfolges) bringt den befeuchteten Dünger absolut störungsfrei direkt auf den Streuteller. Die Wassermenge wird vom Fahrersitz aus genau dosiert.

Der KUHN-Düngerstreuer, Ihr Gewinn



Import und Wiederverkauf:

Service Company Ltd. Dübendorf

Usterstrasse 124/126, 8600 Dübendorf/ZH,
Tel. 01/820 12 12



-JF-Mistzetter

Irrtum? – Nein!

Irrtum? – Nein, das Foto zeigt den -JF-Mistzetter, aber hier als Anhänger mit dem praktischen Rüben-Seitenabloader. Rasch umgebaut zum Häckselwagen, Korntankwagen, Mistzetter etc etc.

-JF-Allzweckwagen: universell, stark, vielseitig!
Jetzt mehr als 100 000 im Einsatz

3 Jahre Garantie
auf die Ketten des Kratzbodens

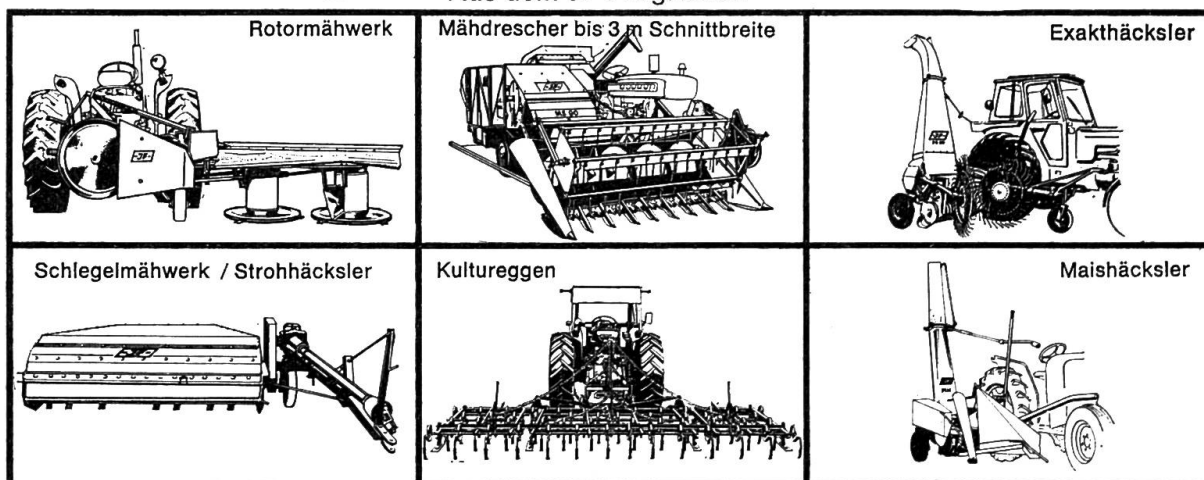
NEU: Grossmistzetter ST 60,
Tandemachsen, 6 Tonnen



5 Grössen
2,5 bis 5 Tonnen

Informieren Sie
sich eingehend,
verlangen Sie
Spezialprospekte

Aus dem JF-Programm:



Ernst Messer AG

MESSER

4450 Sissach BL

Landmaschinen Tel. 061-98 23 21

WIRA - Ballen- förderer

Förderwinkel
verstellbar
mit Sicher-
heitswinde



mit Fahrwerk
und Motor

6 m lang Fr. 2950.-
8 m lang Fr. 3350.-
11 m lang Fr. 3950.-

DEZLHOFER AG

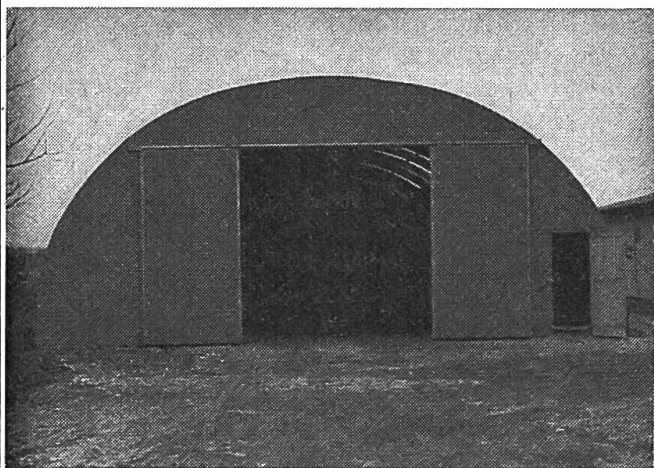
Landmaschinen, Traktoren

9246 Niederbüren SG Telefon 071 - 81 14 21

Verlangen Sie unseren Prospekt

PLATZSORGEN ?

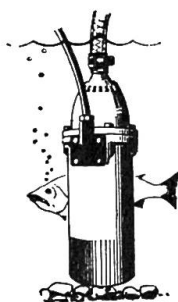
Preisgünstige Maschinenhallen, Lagerhallen, Freilauf-
ställe, Werkstätten, Reithallen etc. aus Holland. Grös-
sen bis 15 m Spannweite und unbeschränkter Länge,
innert wenigen Tagen montiert, inkl. Fundament.



Verlangen Sie ein ausführliches Angebot beim alleini-
gen Generalvertreter für die Schweiz:

Peter König-Schweizer, 3053 Wiggiswil BE
Telefon 031 - 86 00 94 und 86 02 34

Bureau Suisse Romande:
1012 Lausanne, 7, Ch. de la Fauvette, Tél. 021 - 33 03 95

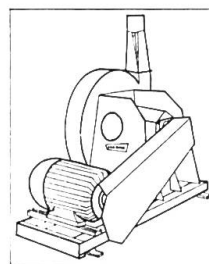
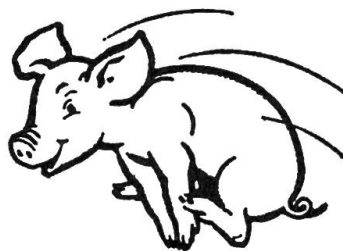


El. Tauchpumpe STERO-JET 2000 220 V WASSERMANGEL? WASSERNOT?

Pumpen Sie hauseigenes Wasser aus dem bis 70 m tieferen Bezugsort in den Stall, die Weide, zum Silo oder Jauchegrube! Steigern Sie den Ertrag von Garten und Pflanzung! Leistung bis 1500 l/Std. Förderhöhe bis 80 m. Stromverbrauch nur 200 W = 2 Rp./Std. Preis inkl. Kabel nur Fr. 465.-. **Gratisprospekt** gegen frankiertes Antwortcouvert.

SEV gepr., **Garantie 1 Jahr.**
Direktverkauf durch General-Vertretung:
ZEHNDER & CO., 8115 Hüttikon ZH
Telefon 056 - 74 15 70

Gratisvorführung an unserem Prüfstand nach telefonischer Anmeldung. Auswärts gegen Kostenbeitrag.
Stero-Jet: Hochdruck zu kleinem Preis!



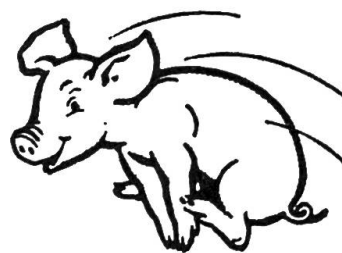
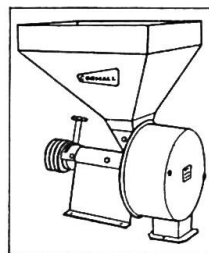
Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmais- mühlen, Mahl- und Mischanlagen.

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.



GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Tel. 052 - 41 11 22/23



HÜRLIMANN Austausch-Teile äusserst preisgünstig

Anlasser
Lichtmaschinen
Düsen
Einspritzpumpen
Hydraulikpumpen
Wasserpumpen
Kühler
Brennstofftänke

Kupplungen
Bremsen
kompl. Hydrauliken
Zylinderköpfe
Rumpfmotoren

kompl. Austauschmotoren
sowie alle Ersatzteile

Express-Versand

U. Saxer, off. Hürlimann-Vertretung, 5642 Mühlau
Telefon 057 - 8 97 17



**Mit jedem
Hinweis auf
die «Schweizer
Landtechnik»**

resp. auf ein darin
erschiedenes
Inserat

**unterstützen Sie
unser
Verbandsorgan**



Tun Sie dies ins-
künftig noch öfters!
Danke!

**«Schweizer
Landtechnik»**

FÜR MODERNE LANDTECHNIK

HASSIA-Kartoffelernter

Leistungsstark und trotzdem schonend!



● 2 Siebsysteme

Typen MK und SB mit dem **Siebband**

Typen KR* und GKR* mit dem **Siebrost**

* Einziger Vollernter mit dem Pat. HASSIA-Siebrostsystem für gute Ernteleistungen
auch unter sehr schweren Bedingungen (Herbst 74)

- **Saubere Arbeit und bequemer Arbeitsplatz**
- **Günstiger Preis und gute Zahlungskonditionen**
- **Gut organisierter Service und Ersatzteildienst**
- **Erstklassige Referenzen in der ganzen Schweiz**

Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen oder eine persön-
liche Beratung.

UMA

LANDMASCHINEN

VLG Bern, Tel. 031 - 22 56 61, FSA Fribourg, Tel. 037 - 22 63 53
Nordwestverband Solothurn, Tel. 065 - 21 41 91, GVS Schaffhausen, Tel. 053 - 3 12 21
Landverband St. Gallen, Tel. 071 - 20 71 21
Generalimporteur: VOLG Winterthur, Tel. 052 - 84 11 11

Der MAROLF- 3-Seiten-Mehrzweckkipper Typ 73

Technische Daten:

Nutzlast: 5500 kg bei 25 km/h

Inhalt: 4,8 m³ oder 6,8 m³

Brückengröße: 180 x 18 cm,

Bordwände 70 cm

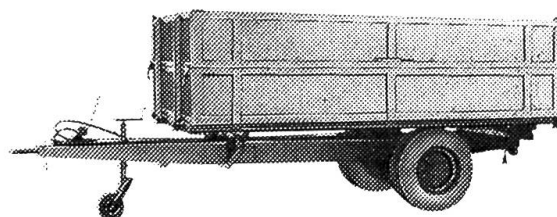
Pneus: 12,5 x 15,10 Ply

Bremsen: 300 x 60 Farmerstop

Kipperei: Traktoren- oder Zapfwellen-Hydraulik

Die Bordwände können auf allen drei Kippseiten oben und unten geöffnet werden.

Elektrische Installationen, Stecker hinten, Anhängerkupplung.



Walter Marolf AG Fahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen Telefon 032 - 86 17 44 / 45

Der Leyland - Traktor zu konkurrenzlosem Preis :

Fr. 17 900.-

Für dieses Geld erhalten Sie den wirtschaftlichen, leistungsfähigen und robusten

Leyland - Traktor 245

- mit:
- 48 PS Perkins-Dieselmotor
 - Servo-Lenkung
 - lastschaltbarer Zapfwelle
 - Gesundheitssitz
 - Rückfahrlampe
 - und dem bekannten Kunz-Service

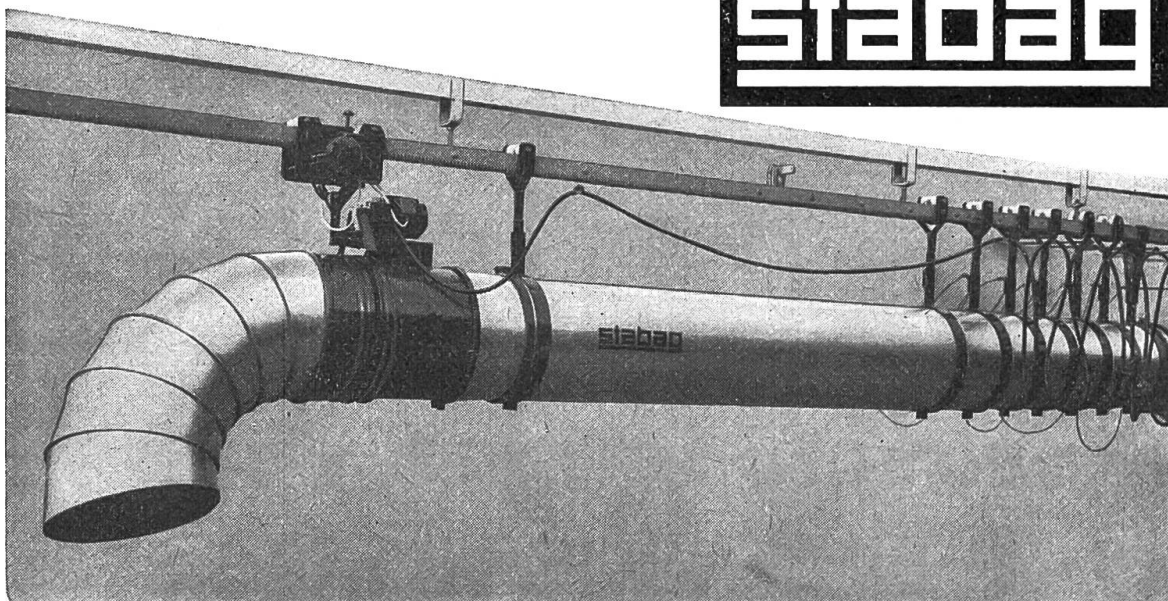
Als guter Rechner prüfen Sie bestimmt unser Angebot.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung!

KUNZ MASCHINEN AG 3400 BURG DORF

Besuchen Sie uns bitte an der OLMA, Halle 6, Stand 638

Telefon 034 - 22 55 55

zeigt Ihnen an der OLMA in St. Gallen:

- 1 Das komplette, vieltausendfach bewährte **Gebläse-Programm** mit der neuen Gebläse-Reihe. Z. B. das moderne Combi-Gebläse STABAG «BISON» für die höchsten Ansprüche, zum Schneiden und Fördern aller Futterarten. Bestens geeignet für lange Welkheu-Leitungen (bis 50 m) und Hochsilos (bis 18 m), durch einen einfachen Zusatzapparat in kurzer Zeit umgestellt in eine vollwertige **Strohmühle**.
Oder das neue Hochleistungs-Silo-Gebläse STABAG «MAMMUT» für Leistungen bis zu 100 t/Std.
- 2 Das **Querförderband** STABAG. Passt an jedes Ansauggebläse.
Die wirtschaftliche Lösung für Ihr Ablade-Problem.
- 3 Vollautomatische **Heu- und Silo-Verteilanlagen**,
erprobt – bewährt – störungsfrei.
- 4 Die **Strohmühle** STABAG, zur einwandfreien Stroh-Aufbereitung
für die Schwemmentmischung.
- 5 **Heubelüftungen** STABAG
Radial- und Axiallüfter, variabel und anpassungsfähig, für jeden Heustock.

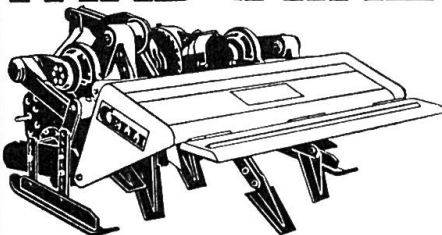
Besuchen Sie uns an unserem Stand Nr. 1504, AF 15 (im Freien, unterhalb Viehstall). — Ein Besuch lohnt sich!



STAHLBAU AG 9496 BALZERS
Telefon 075 - 41323 und 41910

Wenn Hochdruckreiniger dann nur ein K.E.W.
F.T. Sonderegger AG 9322 Egnach Telefon 071/66 15 46

SPATEN- MASCHINE



Die neue Celli-Spatenmaschine besitzt ein 4-Gang-Getriebe, das eine flexible Arbeitsgeschwindigkeit erlaubt. Es sind verschiedene Typen erhältlich: mit Arbeitsbreiten von 1.10-2.25 m und mit variablen Arbeitstiefen von 20-40 cm. (3-Punkt-Aufhängung). Keine Furchen und keine Bodenverdichtungen mehr.

SILENT AG

8108 Dällikon
 Buchserstrasse 16 Tel. 01 844 00 10

**Bei Maschinen-Käufen sich auf
 die Inserate in der «Schweizer
 Landtechnik» beziehen!**

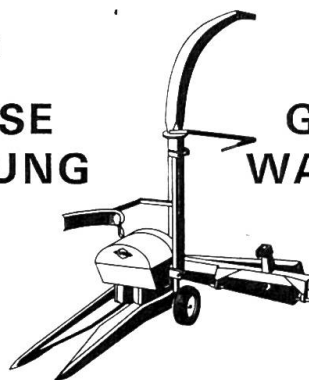


KUHN-Maishäcksler EM 80
 (System PZ)

SOLID

**GROSSE
 LEISTUNG**

**GERINGE
 WARTUNG**

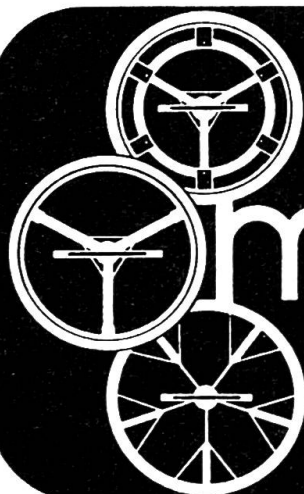


Das grosse Scheibenrad mit **12 Messern** und vier grossen Wurfschaufeln gewährleistet einen feinen Exaktschnitt (jedes Korn aufgeschlagen) sowie eine sehr grosse Förderleistung.

Ein Maishäcksler, der mit einem Kraftaufwand von nur 35 PS an der Zapfwelle eine sehr hohe Leistung erbringt.
 Import und Verkauf:

Service Company AG

Usterstrasse 124/126, 8600 Dübendorf,
 Tel. 01/8201212



**Doppelbereifung
 Gitterräder**

müller

Franz Müller
6017 Ruswil
Mechanische Werkstätte
Telefon 041 - 73 11 58

**Doppelbereifung und Gitterräder für
 alle Traktorentypen, Ladewagen und
 Transporter**

Typ Zusatz:

1000-fach bewährt, geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — Höchst preiswert, weil nur Zusatz — Der beste Schutz gegen Umstürzen

Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt

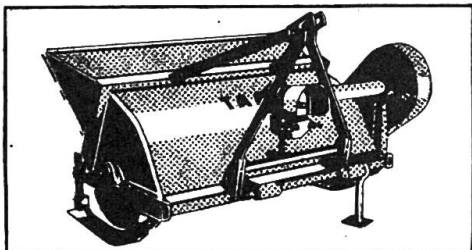
Vorteile:

Durch offene Bauart kein Einklemmen von Erde oder anderen Materialien



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst !

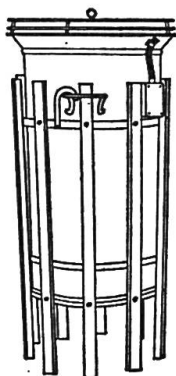
TAARUP



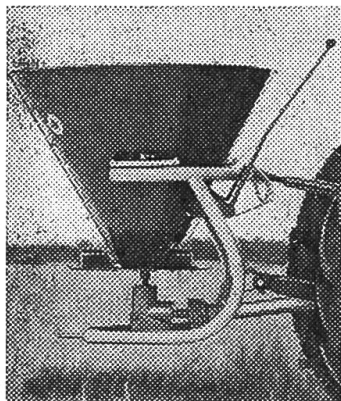
TAARUP Maisstengeltzerteller

Arbeitsbreiten 1,50, 2,10 und 3 m. Dreipunktbau. Soldeste.

TAARUP und Spragelse Schlegelmäher. Kippwagen.



Kreisel-Düngerstreuer



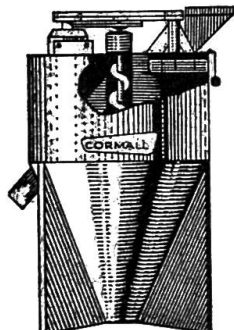
Ölbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m ab Fr. 896.-

Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungs-lüfter (3, 4 u. 7,5 PS)

RASANT

kühlt erhaltene Heu-, Emd- und Garbenstöcke rasch ab.

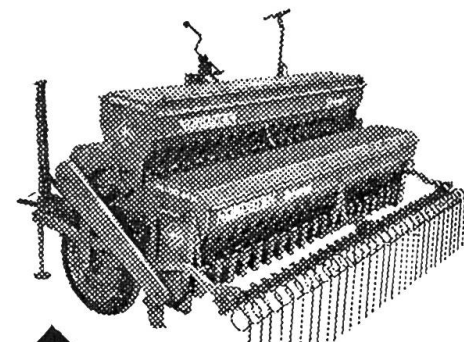
Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Geräuscharm, (SEV-geprüft. Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.



Mahl- und Mischanlagen Cormall

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5796.- montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



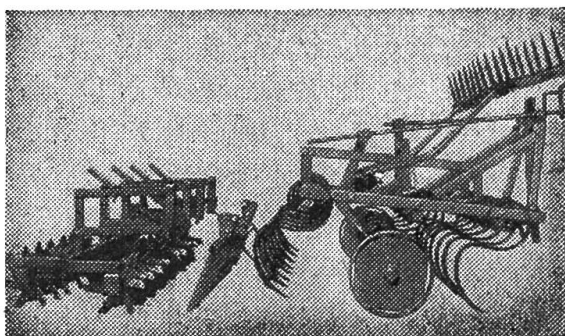
NORDSTEN

«Lift-o-Matic»

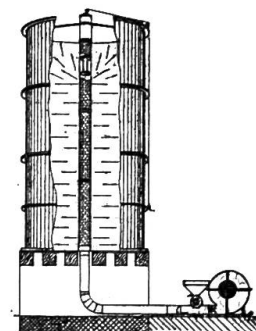
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämeeinrichtung schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzeigerwechsler.

NORDSTEN produziert jährlich 10'000 Sämaschinen!



TAUL- und GRIESSER-Kulturreggen, seit Jahren die preisgünstigsten.



Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch unsere Silos, Gebläse und Förder-Schnecken.

GRIESSER-Kornsilos 7 To. nur Fr. 1130.-. Auch andere Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen, Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. (052) 41 11 22 / 23

Jede Woche entschliessen sich mehrere Landwirte für eine fb-SILOWASSERPRESSE



- weil sie wissen, dass die fb-SILOWASSERPRESSEN aus einem hochwertigen **STAMOID** hergestellt werden;
- weil man die fb-SILOWASSERPRESSEN in fünf verschiedenen Typen sowie in allen Formen und Massen haben kann;
- weil bei den fb-SILOWASSERPRESSEN die Garantie nicht nur ein blosser Name ist;
- weil für sie die fb-SILOWASSERPRESSE einfach die beste ist.
- Wann entschliessen Sie sich für eine fb-SILOWASSERPRESSE?

Forster & Bischof, landw.-techn. Bedarf, 8604 Volketswil ☎ 01/86 61 71

➔ Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht überladen !

«alles stimmt» Sicherheit Qualität Preis

STIHL-Motorsägen werden sämtlichen Anforderungen, die an moderne Motorsägen gestellt werden, gerecht und bieten ein Höchstmass an Betriebssicherheit und Leistung.

Generalvertreter: **Max Müller, Maschinen AG**
8617 Mönchaltorf ZH, Tel. 01 / 86 90 55

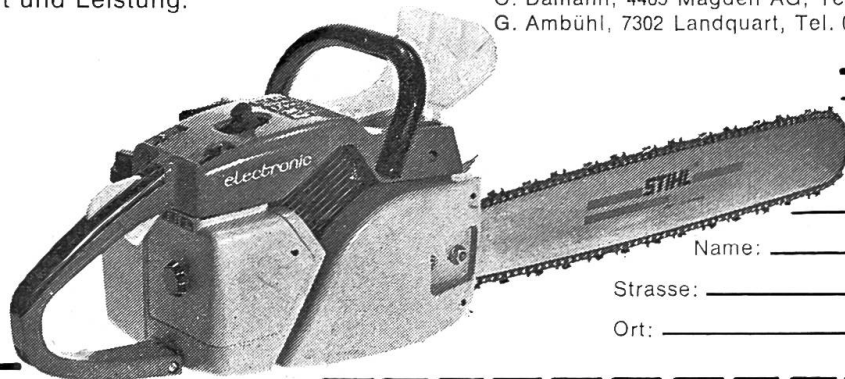
M. Brühwiler, 8362 Balterswil, Tel. 073 / 43 15 15

J. Hug AG, 5600 Lenzburg, Tel. 064 / 51 81 51

H. Matter, 3125 Toffen BE, Tel. 031 / 81 13 99

O. Damann, 4465 Magden AG, Tel. 061 / 86 17 17

G. Ambühl, 7302 Landquart, Tel. 081 / 51 18 27



B O N

Senden Sie unverbindlich Offerte.

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

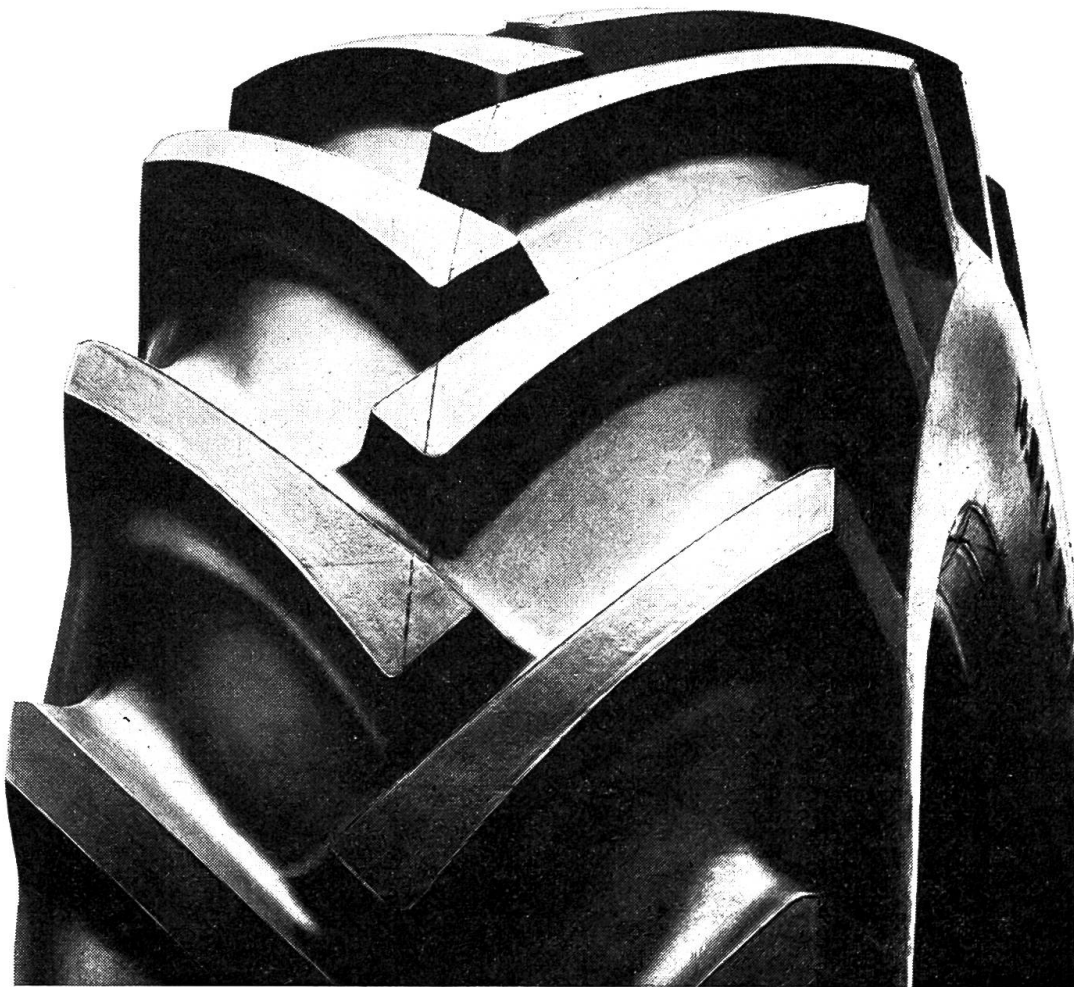
Besuchen Sie uns an der OLMA, Stand AF 14, 1406 im Freien

**Conti führt einen neuen Reifen für alle Traktoren
ins Feld:**

den CONTI CONTRACT - FARMER

**Mit diesem Radial-Reifen fährt jeder Traktor radikal
anders. Er bringt viel mehr Zug. Das bedeutet viel
mehr Leistung und doch weniger Kraftstoff.**

**Verlangen Sie ausführliche Auskünfte
bei Ihrem Reifenfachmann.**



Continental